

Udaka Shanti - Malayalam Corrections – Observed till 30th September 2019

(ignore those which are already incorporated in your book's version and date)

Learners **should remember to correct** the corresponding lines in the books published
with only and without anuShangam

Section, Paragraph Reference	As Printed	To be read as or corrected as
1.17 apratiratham Para 23 1 st line	<p>ഘനാഘനഃ</p> <p>ക്ഷോഭണ-ശ്ചർഷണീനാം ।</p>	<p>ഘനാഘനഃ</p> <p>ക്ഷോഭണ-ശ്ചർഷണീനാം ।</p>
1.29 vAK sUktam Para 66 1 st statement	<p>സാ നോ ജുഷാണോപ</p> <p>യജ്ഞ മാഗാത് ।</p>	<p>സാ നോ ജുഷാണോപ</p> <p>യജ്ഞ മാഗാത് ।</p>
1.32 gO sUktam Para 72 towards end	<p>ഭൂയോ ഭൂയോ രയിമിദസ്യ</p> <p>വർദ്ധയൻ</p> <p>(this is also seen in some sources)</p> <p>Kindly go by your Guru's teachings</p>	<p>ഭൂയോ ഭൂയോ രയിമിദസ്യ</p> <p>വർദ്ധയൻ (swaritam over da seems</p> <p>more appropriate but no Padapaatam</p> <p>formally)</p>
1.34 nasadAsIya sUktam Para 78	<p>കിമാ വരിവഃ കുഹകസ്യ</p>	<p>കിമാ വരിവഃ കുഹകസ്യ</p>

1.34 nasadAsIya sUktam Para 79	തസ്യാ-ഛാ॑ന്യ ന॒ പരഃ കി॒ഛ॒നാ॒സ ।	തസ്യാ-ഛാ॑ന്യൻ ന॒ പരഃ കി॒ഛ॒നാ॒സ ।
1.35 Bagya sUktam Para 82	പ്രാ॒തസ്തോ॑മ മു॒ത രു॒ദ്രഃ	പ്രാ॒തസ്തോ॑മ മു॒ത രു॒ദ്രഃ
1.36 nakshatra sUktam Srl no 31 CandramA Same correction in 1.40 nakshatra japa mantra	പ്ര ച॒ന്ദ്രമാ॑സ്തി॒രിതി ദീ॒ർഘ॑മായുഃ ॥	പ്ര ച॒ന്ദ്രമാ॑സ്തി॒രതി ദീ॒ർഘ॑മായുഃ ॥
1.36 nakshatra sUktam Srl no 32 ahOratrau Same correction in 1.40 nakshatra japa mantra	സു॒ര॒താ॒സോ॑ ദേ॒വവീ॑തി॒ഃ ദധാ॑നാഃ ।	സു॒ര॒താ॒സോ॑ ദേ॒വവീ॑തി॒ഃ ദധാ॑നാഃ ।
Para 121	പ്ര॒ണ ആ॑യുഃ॒ഷി താ॑രി॒ഷത് ।	പ്ര॒ണ ആ॑യുഃ॒ഷി താ॑രി॒ഷത് । (it is deergham)

Para 121	യോ വശ്ശി <u>വ</u> ത <u>മോ</u> ര <u>സ</u> സു <u>സ്യ</u>	യോ വശ്ശി <u>വ</u> ത <u>മോ</u> ര <u>സ</u> സു <u>സ്യ</u>
----------	---	---

Udaka Shanti Malayalam Corrections –Observed till 31st March 2019

(ignore those which are already incorporated in your book's version and date)

Section, Paragraph Reference	As Printed	To be read as or corrected as
1.6. ye deva, Anushangam Para No.16A, 3 rd sub Para	യേ ദേവാഃ പശ്ചാഥ്സദ	യേ ദേവാഃ പശ്ചാഥ്സദ
1.13 rAshtrabrutam Anushangam Para No 20A	തസ്യ വിദ്യുതോ-ഽഹ്വരസോ	തസ്യ വിദ്യുതോ-ഽഹ്വരസോ
1.13 rAshtrabrutam Anushangam Para No 20A	ഽഹ്വരസ ശ്ലോയന്തീർ നാമ	ഽഹ്വരസ ശ്ലോചയന്തീർ നാമ
1.16 PancacOdA Anushangam Para 22A	ഹേതിഃ പൗരുഷേയോ	ഹേതിഃ പൗരുഷേയോ
1.16 PancacOdA Anushangam Para 22A	ച പൂർവചിത്തി- ചാഹ്വരസൗ വിദ്യുദ്ധേതിർ	ച പൂർവചിത്തി-ശ്ചാഹ്വരസൗ വിദ്യുദ്ധേതിർ
1.24 GandhavAhuti Para 42A (17A)	നിലിംപാ നാമസ്ഥ തേഷാം	നിലിംപാ നാമസ്ഥ തേഷാം

1.27 Pratyangirasam Para 49	ഇന്ദ്രേഷിതാ ആജ്യമസ്യ മഥന്തു	ഇന്ദ്രേഷിതാ ആജ്യമസ്യ മഥന്തു
1.27 Pratyangirasam Para 51	പ്രാണോ രക്ഷതി	പ്രാണോ രക്ഷതി
1.27 Pratyangirasam Para 53	പ്രതീചൈ ദിശഃ	പ്രതീചൈ ദിശഃ
1.27 Pratyangirasam Para 54	അശ്വസ്യ ക്രന്ദേ പുരുഷസ്യ	അശ്വസ്യ ക്രന്ദേ പുരുഷസ്യ
1.27 Pratyangirasam Para 55	രാധസി വിരാധസി	രാധസി വിരാധസി

Udaka Shanti Malayalam Corrections –Observed till 31st October 2018

(ignore those which are already incorporated in your book's version and date)

Section, Paragraph Reference	As Printed	To be read as or corrected as
1.19 Para 30	മഹ്യം നമന്താം പ്രദിശ- ശ്ചതസ്ര	മഹ്യം നമന്താം പ്രദിശ- ശ്ചതസ്ര
1.20 Para 35	മിഥു-ശ്ചരന്ത-മുപയാതി ദൃഷയന്	മിഥു-ശ്ചരന്ത-മുപയാതി ദൃഷയന്
1.20 Para 37	യയോർവാം ദേവൗ ദേവേഷ്യ-നിശിത	യയോർവാം ദേവൗ ദേവേഷ്യ- നിശിത (vAm not deleted during correction)

Udaka Shanti Malayalam Corrections –Observed till 31st July 2018

(ignore those which are already incorporated in your book's version and date)

Section, Paragraph Reference	As Printed	To be read as or corrected as
1.20 Para 37	യയോർവാംദേവൗ ദേവേഷാ	യയോർവാം ദേവൗ ദേവേഷാ
Section 1.23 Para 42	ഇഷ്വോ ഗഹ്വരോ, വസ്ഥാവാന്തോ	ഇഷ്വോ ഗഹ്വരോ, വസ്ഥാവാന്തോ
1.34 Para 80	തിരശ്ചീനോ വിതന്തോ രശ്മി-രേഷാം	തിരശ്ചീനോ വിതന്തോ രശ്മി-രേഷാം
Section 1.35 Para 82	പ്രാതർജ്ജിതം ഭഗമുഗ്രച്ഛ്	പ്രാതർജ്ജിതം ഭഗമുഗ്രച്ഛ്
Section 1.36 Para 5/88	പുനർനോ ദേവ്യദിതി- സ്സുണോതു	പുനർനോ ദേവ്യദിതിഃ സ്സുണോതു (ie Visargam missed out)

Section 1.36 Para 8/90	യേമുല്ലോകം പിതരഃ ക്ഷി യന്തി	യേമുല്ലോകം പിതരഃ ക്ഷി യന്തി
Section 1.36 Item Heading 40 first line	ഹവ്യവാഹഃ സിന്ധു	ഹവ്യവാഹഃ സിന്ധു
Section 1.37 Para 129	സോമസ്യാസ്യാ വരുണ-സ്മീച്യാ	സോമ-സ്യാസ്യാ വരുണ-സ്മീച്യാ
Section 1.40 Para 5 Punarvasu	Inadvertent deletion of a line	Add അദിത്യെ സ്വാഹാ പുനർവസുഭ്യാം ।

Udaka Shanti Malayalam Corrections –Observed till 31st May 2016

(ignore those which are already incorporated in your book's version and date)

Section, Paragraph Reference	As Printed	To be read as or corrected as
1.1 Line 1 and Line 3	ഓം ഭൂഃ തമ്സവിതുർ വരേന്ത്യം ।	ഓം ഭൂഃ തമ്സവിതുർ വരേന്ത്യം । (no lower swaram at end of Ruk)
1.1 third statement from the end	ഓഘ് സുവഃ തമ്സവിതുർ വരേന്ത്യം । ഭർഗോ ദേവസ്യ ധീമഹി ।	ഓഘ് സുവഃ തമ്സവിതുർ വരേന്ത്യം ഭർഗോ ദേവസ്യ ധീമഹി । (no separator)
1.3 para 4 last line	സുമതിം ഘോഷ്യർവാഖ്- സ്സന്തേ	സുമതിം ഘോഷ്യർവാഖ്- സന്തേ (ഘ not required)
1.3 Para 7	പാഹ്യസ്മാൻ ഭൂഹോ നിദോ	പാഹ്യസ്മാൻ പ്രൂഹോ നിദോ
1.8 Para 17A(6A) mantras	഑യുഃ഑യുഷന്തം കരോമി ।	഑യുഃ഑യുഷന്തം കരോമി । ।

1 and 3		(no lower swaram at end/ruk)
1.11 Heading	(ആദ്യം)	(ആപ്തം)
1.12 Para20(9) towards the end of para 1 and same words in 1.13	സംവത്സരീണാ [ഃ] സ്വസ്തിം	സംവത്സരീണാ [ഃ] സ്വസ്തിം
1.16 first three – end of statements	തം വോ ജംഭേ ദധാമി	തം വോ ജംഭേ ദധാമി (no lower swaram at the end) three places
1.16 fourth ruk	ഹേതിർ വാതഃ പ്രഹേതി സേഭ്യോ	ഹേതിർ വാതഃ പ്രഹേതി സേഭ്യോ
1.20 last line within box	ദിവാ സാരിഷഃ പാതു നക്തം	ദിവാ സരിഷഃ പാതു നക്തം (no ാ)

1.31 Brahma Suktam Para 70	<p>ബ്രഹ്മ ഭവാനജനയത്</p> <p>ബ്രഹ്മണം ക്ഷത്രം നിർമിതം ।</p>	<p>ബ്രഹ്മ ഭവാനജനയത്</p> <p>ബ്രഹ്മണം ക്ഷത്രം നിർമിതം ।</p> <p>(no lower swaram at end of ruk)</p>
1.35 Para 84 first line	<p>തന്ത്യാ ഭഗ സർവ ഇജേജാ</p> <p>ഹവിമി ।</p>	<p>തന്ത്യാ ഭഗ സർവ ഇജേജാ</p> <p>ഹവിമി ।</p>
1.36 Nakshatra Suktam para 102 last line (star 23) & also 23 under Nakshatra Japa mantra	<p>സംവർ്സരീൺ-മമൃതഃ</p> <p>സ്വസ്തി ।</p>	<p>സംവർ്സരീൺ-മമൃതഃ</p> <p>സ്വസ്തി ।</p>
Star 25 para 25/104	<p>പ്രോഷ്ടപദാസോ അനു</p> <p>യന്തി സർവേ</p>	<p>പ്രോഷ്ടപദാസോ അനുയന്തി</p> <p>സർവേ</p>
36 Aditi	<p>അദിതിർന ഉരുഷ്യതു ।</p> <p>മഹീമുഷു മാതരം ॥</p>	<p>അദിതിർന ഉരുഷ്യതു</p> <p>മഹീമുഷു മാതരം ॥</p> <p>(no separator)</p>

1.38 Varuna Suktam line 4	ആസ്തിദദ് വിശ്വാ ഭുവനാനി	ആസ്തിദദ് വിശ്വാ ഭുവനാനി
1.39 Para 127 last line	ക്ഷീരം സർപിർ മധുദകം	ക്ഷീരം സർപിർ മധുദകം
1.39 Pavamana Suktam Para 129 second last line	യഥോ രജാ പ്രമുണാഭിഃ	യഥോ രാജാ പ്രമുണാഭിഃ